

## EXPEDIENTE EDITORIAL

## Editores

Rafael Peregrino da Silva, [rperegrino@linuxmagazine.com.br](mailto:rperegrino@linuxmagazine.com.br)  
Rafael Pereira Rrigues, [rrrigues@linuxmagazine.com.br](mailto:rrrigues@linuxmagazine.com.br)

## Centros de Competência

Centro de Competência em Software:  
Oliver Frommel, [ofrommel@linux-magazine.com](mailto:ofrommel@linux-magazine.com)  
Centro de Competência em Hardware:  
Mirko Dölle, [mdoelle@linux-magazine.com](mailto:mdoelle@linux-magazine.com)  
Centro de Competência em Redes e Segurança:  
Achim Leitner, [aleitner@linux-magazine.com](mailto:aleitner@linux-magazine.com)

## Correspondentes &amp; Colaboradores

Achim Leitner, Alexandre Barbosa, Andrea Mueller, Augusto Campos, Christian Ney, Christiano Anderson, Fabrizio Ciacchi, Hagen Höpfner, Holger Junge, James Mohr, Jason Walsh, Joe Casad, Joe Kliment, Julio Cezar Neves, Oliver Frommel, Peter Busser, Rafael Rrigues, Rafael Peregrino da Silva, Ralf Spenneberg, Sulamita Garcia, Zack Brown.

## Confeção do CD-ROM

Ricardo D. Dalceno, [rdalceno@linuxmagazine.com.br](mailto:rdalceno@linuxmagazine.com.br)

## Tradução e Revisão

Henrique Cesar Ulbrich, [henrique.cesar@ermida.com](mailto:henrique.cesar@ermida.com)  
Julia Vidili, [julia.vidili@ermida.com](mailto:julia.vidili@ermida.com)

## Direção de Arte

Luciano Hagge Dias, [lhagge@linuxmagazine.com.br](mailto:lhagge@linuxmagazine.com.br)

## Design da Capa

Pinball, [info@pinball-werbeagentur.de](mailto:info@pinball-werbeagentur.de)

## Anúncios:

[www.linuxmagazine.com.br/Advertise](http://www.linuxmagazine.com.br/Advertise)

## Brasil

Claudio Bazzoli, [anuncios@linuxmagazine.com.br](mailto:anuncios@linuxmagazine.com.br)  
Tel./Fax: +55 (0)11 3345 1082  
Cel.: +55 (0)11 9606 1531

## Todos os países (exceto Alemanha, Áustria e Suíça)

Brian Osborn, [ads@linux-magazine.com](mailto:ads@linux-magazine.com)

Tel.: +49 (0)6509 910 495  
Fax: +49 (0)6509 910 497

## Alemanha, Áustria e Suíça

Osmund Schmidt, [anzeigen@linux-magazine.com](mailto:anzeigen@linux-magazine.com)  
Tel.: +49 (0)6335 9110  
Fax: +49 (0)6335 7779

## Diretoria

Rafael Peregrino da Silva, [rperegrino@linuxmagazine.com.br](mailto:rperegrino@linuxmagazine.com.br)  
Claudio Bazzoli, [cbazzoli@linuxmagazine.com.br](mailto:cbazzoli@linuxmagazine.com.br)

## Linux Magazine

Av. Eng.º Luis Carlos Berrini, 1500  
Conj. 103 – Brooklin Novo  
04571-000 – São Paulo – SP – Brasil  
Tel.: +55 (0)11 3345 1002  
Fax: +55 (0)11 3345 1081

## Assinaturas:

[www.linuxmagazine.com.br/Subs](http://www.linuxmagazine.com.br/Subs)  
Preço: (12 edições incluindo CD mensal): R\$143,00  
Email: [assinaturas@linuxmagazine.com.br](mailto:assinaturas@linuxmagazine.com.br)  
Preço Unitário: R\$14,90

## Na Internet:

[www.linuxmagazine.com.br](http://www.linuxmagazine.com.br) – Brasil  
[www.linux-magazin.de](http://www.linux-magazin.de) – Alemanha  
[www.linux-magazine.com](http://www.linux-magazine.com) – Portal Mundial  
[www.linuxmagazine.com.au](http://www.linuxmagazine.com.au) – Austrália  
[www.linux-magazine.ca](http://www.linux-magazine.ca) – Canadá  
[www.linux-magazine.es](http://www.linux-magazine.es) – Espanha  
[www.linux-magazine.pl](http://www.linux-magazine.pl) – Polónia  
[www.linux-magazine.co.uk](http://www.linux-magazine.co.uk) – Reino Unido  
[www.linux-magazin.ro](http://www.linux-magazin.ro) – Romênia

Apesar de todos os cuidados possíveis terem sido tomados durante a produção desta revista, a editora não é responsável por eventuais imprecisões nela contidas ou por consequências que advinhem de seu uso. A utilização de qualquer material da revista bem como do CD-ROM incluso ocorre por conta e risco do leitor. O CD-ROM foi testado extensivamente e, até onde pudemos verificar, se encontra livre de qualquer vírus ou outro tipo de software de conteúdo malicioso, bem como de defeitos.

Nenhum material pode ser reproduzido em qualquer meio, em parte ou no todo, sem permissão expressa da editora. Assume-se que qualquer correspondência recebida, tal como cartas, emails, faxes, fotografias, artigos e desenhos, são fornecidos para publicação ou licenciamento a terceiros de forma mundial não exclusiva pela Linux New Media do Brasil, a menos que explicitamente indicado.

Linux é uma marca registrada de Linus Torvalds.

Linux Magazine é publicada mensalmente por: Linux New Media do Brasil Editora Ltda., São Paulo/SP, Brasil.

Distribuído por Fernando Chinaglia Distribuidora.

Direitos Autorais e Marcas Registradas © 2004:  
Linux New Media do Brasil Editora Ltda.

Impressão e Acabamento: Editora Gráficos Burti LTDA

ISSN 1806-9428 Impresso no Brasil



em processo de filiação

# Tecnologias livres

## Prezado leitor, prezada leitora da Linux Magazine,

na terceira edição da Linux Magazine citamos inúmeras tecnologias livres e uma possível combinação entre elas, com o intuito de atender a uma demanda de telecomunicações com a qual a maioria da humanidade sonha há algum tempo: ter acesso a informação em tempo integral, seja por voz, imagem ou Internet, a baixo custo. Acionadas por comando de voz, essas tecnologias parecem nos remeter ao mundo da ficção científica. Nada mais falso: todas elas estão disponíveis, algumas há anos, e não custam nada – a não ser o conhecimento para uni-las sob o mesmo hardware.

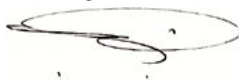


Há que se perguntar: por que então ainda não posso entrar em casa, falar com o meu “assistente digital” e pedir para ele ler minhas mensagens, enquanto repasso a lista com os últimos episódios da série de minha preferência para assisti-los na seqüência em que desejar? A resposta é mais ou menos simples: falta de infraestrutura – de produtos e serviços – e de informação. Onde esses dois elementos existem, as coisas estão andando bem melhor. Alguns exemplos: Canadá, Japão e Alemanha. Em alguns desses países já é possível ter acesso a essas comodidades até de dentro do carro – que dispõe de um sistema de navegação detalhado – ou no trem, ou mesmo na rua.

Já tratamos da tecnologia de voz via Internet em profundidade em nossa terceira edição. Na quarta edição da Linux Magazine, informamos que a Panasonic, a NEC e a NTT DoCoMo, três gigantes do mercado de TI e telecomunicações do Japão, criaram celulares de terceira geração (3G) baseados em Linux, capazes de chavear automaticamente entre a rede W-CDMA e a rede 802.11b WiFi (leia-se: entre uma rede de telefonia celular de alta velocidade “convencional” e uma rede TCP/IP, enviando voz através do protocolo VoIP), conforme os interlocutores saiam ou entrem de áreas abrangidas por uma ou por outra rede, no que os japoneses convencionaram chamar de rede FOMA®. Tais celulares são também capazes de realizar videoconferências, não importa em qual das redes se encontrem. A Alemanha anda por um caminho semelhante e também já dispõe de celulares 3G, muito embora as tecnologias de rede utilizadas sejam diferentes (UTMS/GPRS/WiFi). Os fabricantes de celulares que existem por lá são os mesmos que temos aqui, o que significa que só falta a infraestrutura adequada (e a demanda, claro) para que essas tecnologias aportem aqui no país. Nesta edição trataremos com riqueza de detalhes o tema WiFi. E, em uma das próximas edições, fecharemos o círculo, tratando do tema Multimídia.

Mas há um perigo que pode atrasar a chegada (pelo menos a preços acessíveis) desse “admirável mundo novo” em todos os países: as patentes de software. Caso elas se tornem uma realidade na Europa, somente as grandes corporações serão capazes de desenvolver tecnologia e oferecer a infraestrutura necessária para que o sonho de comunicação total se torne uma realidade. Isso significa dizer que os cidadãos desses países ficarão nas mãos de umas poucas empresas, que dominarão o mercado de telecomunicações e TI e que poderão formar cartéis para manipular os patamares de preços de suas ofertas de produtos e serviços ao consumidor. Isso também significa “engaiolar” o Software Livre em um emaranhado de questões legais, o que poderia levar ao seu fim. Para entender melhor esse assunto, consulte a coluna “Planeta GNU” à página 93 da sexta edição da Linux Magazine.

Como você já deve ter percebido, estamos com um novo projeto gráfico. A partir da quarta edição já havíamos mudado a “cara” da capa da sua Linux Magazine. Agora finalmente terminamos a mudança da parte interna da revista. Este projeto é totalmente brasileiro e leva em consideração as características do nosso mercado editorial, embora procure respeitar o visual de nossas edições internacionais. Aguardamos a sua opinião! Boa leitura!



**Rafael Peregrino da Silva**  
Editor